

Hoteli Bernardin d.d.  
Obala 2  
6320 Portorož

Na podlagi določb Zakona o trgu vrednostnih papirjev in Pravili Ljubljanske borze vrednostnih papirjev, d.d., Hoteli Bernardin d.d., delničarje in javnost obvešča o

### **OBJAVI LETNEGA DOKUMENTA 2006**

Za obdobje od 29.4.2005 do 03.05.2006

Objave v slovenskem jeziku :

<b>Datum</b>	<b>Mesto objave</b>	<b>Družba</b>	<b>Dokument</b>
05.04.2006	Časnik Finance	Hoteli Bernardin d.d.	Povzetek revidiranega letnega poročila za leto 2005
27.2.2006	Časnik Finance	Hoteli Bernardin d.d.	Objava nerevidiranih računovodskih izkazov za poslovno leto 2005
1.7.2005	Časnik Delo	Hoteli Bernardin d.d.	Objava o sklepih skupščine družbe
25.5.2005	Časnik Delo	Hoteli Bernardin d.d.	Sklic skupščine dne 29.6.2005
29.4.2005	Časnik Finance	Hoteli Bernardin d.d.	Povzetek revidiranega letnega poročila za poslovno leto 2004

Družba Hoteli Bernardin d.d. objavlja seznam informacij, ki so bile skladno z veljavnimi predpisi s področja vrednostnih papirjev objavljene v zadnjih 12 mesecih ( od aprila 2005 do aprila 2006 )

Hoteli Bernardin d.d. so v časniku Finance dne 29.4.2005 objavili *Povzetek revidiranih poslovnih izidov s pojasnili in mnenjem revizorja za poslovno leto 2004.*

## BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2004 IN 31.12.2003

### SREDSTVA :

v 000 SIT

	stanje 31.12.2004	stanje 31.12.2003
<b>A. STALNA SREDSTVA</b>	<b>13.623.850</b>	<b>12.466.212</b>
<b>I. Neopredmetena dolgoročna sredstva</b>	<b>33.093</b>	<b>33.034</b>
Dolgoročne premoženjske pravice	33.093	33.034
<b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>13.476.098</b>	<b>12.318.735</b>
Zemljišča in zgradbe	12.277.596	10.463.088
a. zemljišče	2.520.888	2.538.295
b. zgradbe	9.756.708	7.924.793
Druge naprave in oprema	1.073.056	753.213
Osnovna sredstva v pridobivanju	125.446	1.102.434
a. predujmi za opredmetena osnovna sredstva	17.570	351.947
b. opredmetena osnovna sredstva v izdelavi	107.876	750.487
<b>III. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>114.659</b>	<b>114.443</b>
Drugi dolgoročni deleži	820	604
Druge dolgoročne finančne terjatve	103.666	103.666
Lastne delnice	10.173	10.173
<b>B. GIBLJIVA SREDSTVA</b>	<b>1.124.271</b>	<b>1.691.574</b>
<b>I. Zaloge</b>	<b>47.701</b>	<b>38.744</b>
Material	46.883	38.033
Proizvodi in trgovsko blago	818	711
<b>II. Poslovne terjatve</b>	<b>190.687</b>	<b>369.747</b>
<b>Dolgoročne poslovne terjatve :</b>	<b>1.791</b>	<b>2.086</b>
Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	1.791	2.086
<b>Kratkoročne poslovne terjatve :</b>	<b>188.896</b>	<b>367.661</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	155.512	151.740
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	33.384	215.921
<b>III. Kratk.fin.naložbe</b>	<b>676.305</b>	<b>1.228.272</b>
Kratkoročne finančne naložbe do drugih	676.305	1.228.272
<b>IV. Dobroimetja pri bankah, čeki, gotovina</b>	<b>209.578</b>	<b>54.811</b>
<b>C. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>108.871</b>	<b>43.601</b>
<b>S R E D S T V A</b>	<b>14.856.992</b>	<b>14.201.387</b>

**BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2004 IN 31.12.2003****VIRI SREDSTEV:***v 000 SIT*

	<b>stanje 31.12.2004</b>	<b>stanje 31.12.2003</b>
<b>A.KAPITAL</b>	<b>9.903.343</b>	<b>9.493.556</b>
<b>I. Vpoklicani kapital</b>	<b>7.858.636</b>	<b>7.858.636</b>
Osnovni kapital	7.858.636	7.858.636
<b>II. Kapitalske rezerve</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Rezerve iz dobička</b>	<b>460.609</b>	<b>460.609</b>
Zakonske rezerve	450.360	450.360
Rezerve za lastne deleže	10.249	10.249
<b>IV. Preneseni čisti poslovni izid</b>	<b>-326.708</b>	<b>-735.267</b>
<b>V. Nerazporejeni čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VI. Prevrednotovalni popravki kapitala</b>	<b>1.910.806</b>	<b>1.909.578</b>
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	1.907.406	1.907.406
Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	3.400	2.172
<b>B. Rezervacije</b>	<b>237.727</b>	<b>238.099</b>
Druge rezervacije	237.727	238.099
<b>C. Finančne in poslovne obveznosti</b>	<b>4.694.135</b>	<b>4.444.905</b>
<b>Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>3.707.676</b>	<b>3.493.345</b>
Dolgoročne obveznosti na podlagi obveznic	890.016	1.691.348
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	2.803.149	1.797.025
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	14.511	4.972
<b>Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>986.459</b>	<b>951.560</b>
Kratkoročne obveznosti na podlagi obveznic	180.706	263.058
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	191.795	83.752
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	86.928	34.527
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	283.985	241.837
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	243.045	328.386
<b>Č. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>21.787</b>	<b>24.827</b>
<b>VIRI SREDSTEV</b>	<b>14.856.992</b>	<b>14.201.387</b>

## IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2004 IN 2003

v 000 SIT

	2004	2003
Čisti prihodki iz prodaje	3.859.140	3.542.124
Drugi poslovni prihodki	39.506	16.232
<b>SKUPAJ POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>3.898.646</b>	<b>3.558.356</b>
<b>Stroški materiala, blaga in storitev</b>	<b>1.505.413</b>	<b>1.309.509</b>
a.Nab.vredn.prod.blaga in materiala ter stroški mater.	793.989	719.788
b.Stroški storitev	711.424	589.721
<b>Stroški dela</b>	<b>1.129.416</b>	<b>1.038.761</b>
a.Stroški plač	817.833	759.005
b.Stroški socialnih zavarovanj	142.975	128.883
c.Drugi stroški dela	168.608	150.873
<b>Odpisi vrednosti</b>	<b>582.541</b>	<b>474.419</b>
a.amortizacija in prevredn.posl.odh.osnovnih sredstev	561.231	462.878
b.prevredn.posl.odhodki pri obratnih sredstvih	21.310	11.541
<b>Drugi poslovni odhodki</b>	<b>45.597</b>	<b>256.332</b>
<b>SKUPAJ POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>3.262.967</b>	<b>3.079.021</b>
<b>POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA</b>	<b>635.679</b>	<b>479.335</b>
<b>Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev</b>	<b>25</b>	<b>58</b>
<b>Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev</b>	<b>71.242</b>	<b>32.298</b>
<b>Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti</b>	<b>296.044</b>	<b>330.917</b>
<b>ČISTI POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>410.902</b>	<b>180.774</b>
<b>Izredni prihodki</b>	<b>11.877</b>	<b>14.575</b>
<b>Izredni odhodki</b>	<b>14.220</b>	<b>41.452</b>
<b>POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>-2.343</b>	<b>-26.877</b>
<b>Davek iz dobička</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>408.559</b>	<b>153.897</b>

# IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2004 IN 2003

v 000 SIT

	2004	2003
<b>A. Finančni tokovi pri poslovanju</b>		
<b>a. Pritoki pri poslovanju</b>	<b>4.023.941</b>	<b>3.421.630</b>
Poslovni prihodki	3.898.274	3.558.356
Izredni prihodki ,ki se nanašajo na poslovanje	11.877	14.575
Začetne manj končne poslovne terjatve	179.060	-171.608
Začetne manj končne AČR	-65.270	20.307
<b>b.) Odtoki pri poslovanju</b>	<b>2.718.745</b>	<b>2.885.834</b>
Posl.odhodki brez amort.in dolg.rezervacij	2.701.736	2.616.143
Izredni odhodki,ki se nanašajo na poslovanje	14.220	41.452
Končne manj začetne zaloge	8.957	-1.724
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-9.208	-72.323
Začetne manj končne PČR	3.040	302.286
<b>c.) Prebitek pritokov pri poslovanju</b>	<b>1.305.196</b>	<b>535.796</b>
<b>B. Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
<b>a. Pritoki pri naložbenju</b>	<b>623.234</b>	<b>32.356</b>
Finančni prihodki,ki se nanašajo na naložbenje (brez prevrednotenja)	71.267	32.356
Pobotano zmanjšanje kratk.fin.naložb ( brez prevredn.)	551.967	0
<b>b.) Odtoki pri naložbenju</b>	<b>1.717.641</b>	<b>1.959.388</b>
Pobotano povečanje neopr. dolg.sredstev	59	29.687
Pobotano povečanje opredm.osn.sredst.( razen zaradi prevredn.in stvarnih vložkov kapitala )	1.717.366	1.169.027
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb	216	99.519
Pobotano povečanje kratk.fin.naložb ( brez prevredn.)	0	661.155
<b>c.) Prebitek pritokov pri naložbenju</b>	<b>-1.094.407</b>	<b>-1.927.032</b>
<b>C. Finančni tokovi pri financiranju</b>		
<b>a. Pritoki pri financiranju</b>	<b>240.022</b>	<b>1.404.186</b>
Pobotano povečanje dolg.rezervacij	0	232.480
Povečanje kapitala	0	22
Pobotano povečanje dolg.finančnih dolgov	214.331	1.142.239
Pobotano povečanje kratk.fin.dolgov	25.691	29.445
<b>b. Odtoki pri financiranju</b>	<b>296.044</b>	<b>330.917</b>
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje	296.044	330.917
<b>c.) Prebitek pritokov pri financiranju</b>	<b>-56.022</b>	<b>1.073.269</b>
<b>Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>209.578</b>	<b>54.811</b>
Finančni izid v obdobju	154.767	-317.967
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	54.811	372.778

## IZKAZ GIBANJA KAPITALA

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2004

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-735.267</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>2.172</b>	<b>9.493.556</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>0</b>	<b>1.228</b>	<b>409.787</b>
Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2004					408.559			408.559
Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							1.228	1228
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>-408.559</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS				408.559	-408.559			0
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-326.708</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>3.400</b>	<b>9.903.343</b>
Bilančna izguba				-326.708				

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2003

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2003</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>107.102</b>	<b>-889.164</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>2.150</b>	<b>9.436.490</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>153.897</b>	<b>0</b>	<b>22</b>	<b>153.919</b>
-Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2003					153.897			153.897
- Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							22	22
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>153.897</b>	<b>-153.897</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS				153.897	-153.897			0
<b>Premiki iz kapitala</b>			<b>-96.853</b>					<b>-96.853</b>
Zmanjšanje rezerv zaradi popravka vredn. lastn. delnic			-96.853					-96.853
<b>Stanje 31.12.2003</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-735.267</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>2.172</b>	<b>9.493.556</b>
Bilančna izguba				-735.267				

## **POJASNILA K REVIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM DRUŽBE HOTELI BERNARDIN d.d. ZA LETO 2004**

### **POSLOVNI REZULTATI**

*Družba HB d.d. je poslovno leto 2004 zaključila uspešno in dosegla načrtovane cilje poslovanja. Doseženi čisti poslovni izid v višini 408,5 milijonov tolarjev je za 254,7 milijonov tolarjev višji kot v predhodnem letu, ko je znašal 153,8 milijonov tolarjev. Doseženi dobiček je v celoti namenjen za pokritje izgube iz prejšnjih let.*

*V primerjavi z letom 2003 so se poslovni prihodki povečali za 9,5%, poslovni odhodki pa za 6%. Dobiček iz poslovanja je znašal 635,6 milijonov tolarjev in je za 156 mio SIT večji kot leta 2003.*

### **STRUKTURA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

*Leta 2004 je družba realizirala 3.898 milijonov tolarjev poslovnih prihodkov. Najpomembnejši del prihodkov predstavljajo namestitvene zmogljivosti, izvenpenzijske storitve ter prihodki realizirani iz naslova kongresne dejavnosti. Več kot 75% poslovnih prihodkov je vezanih na kupce iz tujine – predvsem iz Nemčije, Avstrije in Italije.*

*Največji delež poslovnih odhodkov predstavljajo stroški dela (29% poslovnih prihodkov oziroma 1.129 milijonov tolarjev) sledijo jim materialni stroški (20% poslovnih prihodkov) in stroški storitev (18% poslovnih prihodkov). Preostali stroški poslovanja predstavljajo amortizacijo osnovnih sredstev oziroma odpisi vrednosti (15% poslovnih prihodkov). Med finančnimi odhodki imajo pomembnejšo višino odhodki financiranja, ki pa so se v primerjavi z prejšnjim letom zmanjšali za 34 milijonov tolarjev.*

### **SREDSTVA IN VIRI SREDSTEV**

*Sredstva družbe so po stanju 31.12.2004 znašala 14.856 milijonov tolarjev in so bila z 4,6% višja kot ob koncu leta 2003. Povečanje je posledica novih naložb v opredmetena osnovna sredstva, ki so bila financirana z dolgoročnim posojilom.*

*Kapital družbe znaša 9.903 milijonov tolarjev, knjigovodska vrednost delnice znaša 1.260 tolarjev za delnico, kar je za 4,3% več kot v predhodnem letu. Knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2004 je izračunana iz razmerja med višino kapitala in številom izdanih delnic. Čista dobičkonosnost lastniškega kapitala je v letu 2003 znašala 1,64% in je izračunana iz razmerja med čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja in povprečnim stanjem lastniškega kapitala. V letu 2004 znaša čista dobičkonosnost lastniškega kapitala 4,3%.*

### **SPREMEMBE V NADZORNEM SVETU**

*V letu 2004 ni bilo sprememb v sestavi nadzornega sveta, ki mu predseduje mag. Stanislav Valant.*

## LASTNIŠTVO DRUŽBE IN SPREMEMBA LASTNIŠTVA

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 7.858.636 navadnih delnic z nominalno vrednostjo 1.000 SIT.

Najpomembnejši lastniki družbe: NFD HOLDING d.d. 56,3%, ZVON 1 HOLDING d.d. 13,8%, ZVON 2 HOLDING d.d. 11,5 %, TRIGLAV NALOŽBE d.d. 7,0%, KAPITALSKA DRUŽBA d.d.-PPS 4,9%, DAIMOND d.d. 4,2% in ostali manjši delničarji 2,3%. Med manjšimi delničarji je delničar družba HOTELI BERNARDIN d.d., ki ima 12.716 lastnih delnic, kar predstavlja 0,2% osnovnega kapitala. V lasti članov uprave je 496 delnic družbe. Družba nima odobrenega kapitala.

## NAPOVED ZA LETO 2005

Leta 2005 namerava družba realizirati 270.000 nočitev, kar je 8 % več kot leta 2004 in povečati bruto realizacijo za 9 %. Čista dobičkonosnost lastniškega kapitala je planirana 4%. Pričakuje se uspešno poslovanje, stabilno rast in utrjevanje tržnega položaja, ki temelji tudi na sprejetem programu razvoja 2003-2007.

## DRUGA POJASNILA

Prejemki posameznih članov uprave ( v 000 SIT)

Član uprave	Fiksni del prejemkov (plača+regres)	Giblivi del prejemkov	Udeležba pri dobičku	Opcijsko nagrajevanje	Drugi prejemki
Predsednik uprave	26.023	-	-	-	253
Član uprave za finance	22.414	-	-	-	246
Član uprave za prodajo	828	-	-	-	6

Član uprave za prodajo je v družbi zaposlen od 15.12.2004

Podatke o poslovanju za leto 2004 je revidirala revizijska družba Deloitte&Touche d.o.o., Dunajska cesta 9, Ljubljana.

Po mnenju revizorja so računovodski izkazi, resnična in poštena predstavitev finančnega stanja družbe HB d.d. Portorož na dan 31.12.2004, poslovnega izida ter gibanja kapitala v letu, ki se je končalo z navedenim datumom, v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi. Letno poročilo je bilo priloženo tudi Agenciji Republiki Slovenije za javnopravne evidence in storitev, datum in način javne objave s strani AJ PES pa še ni znan.

**REVIZIJSKO POROČILO JE BILO NA SEDEŽU DRUŽBE PREJETO 21.4.2005**

Poročilo neodvisnega revizorja lastnikom in nadzornemu svetu družbe HB d.d. in letno poročilo za leto 2004 je na razpolago na sedežu družbe HB d.d., Obala 2, Portorož.

Hoteli Bernardin d.d. so v časniku Delo dne 25.5.2005 objavili *Sklic skupščine dne 29.6.2005*.

**Uprava družbe** Hoteli Bernardin d.d. Portorož, Obala 2, 6320 Portorož

Na podlagi 1. točke 23. člena statuta družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož, Obala 2 6320 Portorož, sklicuje

**I. redno sejo skupščine družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož v letu 2005,**

ki bo v Grand Hotelu Bernardin, Obala 2 6320 Portorož, dne 29.6.2005 ob 12.00 uri

z naslednjim

## **DNEVNIM REDOM:**

### **1. Otvoritev skupščine, ugotovitev sklepčnosti in izvolitev delovnih teles skupščine**

Predlog sklepa:

Izvoli se predsednika skupščine za **I. redno sejo skupščine v letu 2005**, dva preštevalca glasov ter imenuje notarja po predlogu sklicatelja.

2. *Podelitev razrešnice članom nadzornega sveta in upravi družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož in sicer ob seznanitvi z letnim poročilom z mnenjem revizorja in poročilom nadzornega sveta, s katerim je le-ta potrdil letno poročilo o poslovanju družbe v poslovnem letu 2004.*

Predlog sklepa:

Skupščina podeljuje razrešnico upravi in nadzornemu svetu, s katero potrjuje in odobrava delo teh dveh organov družbe Hotelov Bernardin d.d. Portorož v poslovnem letu 2004.

### **3. Nagrada članom nadzornega sveta družbe**

Predlog sklepa:

Članom nadzornega sveta se v breme tekočih stroškov poslovanja izplača nagrada v skupnem neto znesku **3.794.600,00 SIT**, in sicer med predsednika in člane nadzornega sveta v razmerju izplačila sejin.

#### **4. Imenovanje revizijske družbe za revidiranje izkazov poslovanja za leto 2005**

Predlog sklepa:

Za revidiranje izkazov poslovanja družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož za leto 2005, skupščina družbe imenuje revizijsko družbo **PricewaterhouseCoopers d.o.o., Parmova 53, 1000 Ljubljana.**

#### **5. Spremembe in dopolnitve statuta družbe**

Predlog sklepa:

Sprejmejo se spremembe in dopolnitve statuta družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož, po predlogu uprave in nadzornega sveta družbe

#### **6. Seznanitev skupščine z imenovanjem članov nadzornega sveta – predstavnikov delavcev družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož.**

Predlog sklepa:

Skupščina se seznani, da je Svet delavcev dne 4.5.2005 za člana nadzornega sveta – predstavnika delavcev imenoval:

- Darjo Kovačević,
- Zorka Debeljaka,

in sicer za obdobje štirih let od dne izvolitve.

Letno poročilo uprave z mnenjem revizorja, poročilo Nadzornega sveta družbe, predlog sprememb in dopolnitev statuta družbe ter ostalo gradivo za sejo skupščine družbe je delničarjem dostopno na sedežu družbe, Obala 2, 6320 Portorož, in sicer vsak delavnik od 9. do 12. ure, od dneva sklica do vključno dneva zasedanja skupščine, v prostorih tajništva družbe.

Na podlagi 19. čl. statuta družbe se pravica do udeležbe in glasovanja na seji skupščine omeji na tiste delničarje, ki upravi družbe s priporočenim pismom, ki prispe na sedež družbe najmanj tri dni pred sejo skupščine, prijavijo svojo udeležbo na skupščini družbe.

Hoteli Bernardin d.d. Portorož  
Uprava družbe

Hoteli Bernardin d.d. so v časniku Delo dne 1.7.2005 objavili *Obvestilo o sklepih skupščine družbe*

### **Obvestilo o sklepih skupščine družbe Hoteli Bernardin d.d.**

V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o trgu vrednostnih papirjev ter s pravili Ljubljanske borze Hoteli Bernardin d.d.

#### **obveščajo javnost**

da so delničarji na I. redni seji skupščine Hotelov Bernardin d.d., ki je bila v sredo 29.6.2005, sprejela vse predlagane sklepe objavljene v sklicu I.redne seje skupščine delničarjev Hotelov Bernardin d.d. dne 25.5.2005 v časopisu Delo.

Na I. redni seji skupščine delničarjev je bilo zastopano 98,4550 odstotka osnovnega kapitala družbe.

#### **Sprejeti sklepi skupščine**

##### **7. Otvoritev skupščine, ugotovitev sklepčnosti in izvolitev delovnih teles skupščine**

###### Sprejeti sklep:

Izvoli se predsednika skupščine za I. redno sejo skupščine v letu 2005, dva preštevalca glasov ter imenuje notarja po predlogu sklicatelja.

8. *Podelitev razrešnice članom nadzornega sveta in upravi družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož in sicer ob seznanitvi z letnim poročilom z mnenjem revizorja in poročilom nadzornega sveta, s katerim je le-ta potrdil letno poročilo o poslovanju družbe v poslovnem letu 2004.*

###### Sprejeti sklep:

Skupščina podeljuje razrešnico upravi in nadzornemu svetu, s katero potrjuje in odobrava delo teh dveh organov družbe Hotelov Bernardin d.d. Portorož v poslovnem letu 2004.

##### **9. Nagrada članom nadzornega sveta družbe**

###### Sprejeti sklep:

Članom nadzornega sveta se v breme tekočih stroškov poslovanja izplača nagrada v skupnem neto znesku **3.794.600,00 SIT**, in sicer med predsednika in člane nadzornega sveta v razmerju izplačila sejin.

## **10. Imenovanje revizijske družbe za revidiranje izkazov poslovanja za leto 2005**

### Sprejeti sklep:

Za revidiranje izkazov poslovanja družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož za leto 2005, skupščina družbe imenuje revizijsko družbo **PricewaterhouseCoopers d.o.o., Parmova 53, 1000 Ljubljana.**

## **11. Spremembe in dopolnitve statuta družbe**

### Sprejeti sklep:

Sprejmejo se spremembe in dopolnitve statuta družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož, po predlogu uprave in nadzornega sveta družbe

## **12. Seznanitev skupščine z imenovanjem članov nadzornega sveta – predstavnikov delavcev družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož.**

Skupščina se je seznanila, da je Svet delavcev dne 4.5.2005 za člana nadzornega sveta – predstavnika delavcev imenoval:

- Darjo Kovačević,
- Zorka Debeljaka,

in sicer za obdobje štirih let od dne izvolitve.

## **Napovedane izpodbojne tožbe**

Na skupščini je bila napovedana izpodbojna tožba delničarjev Triglav Naložbe d.d., Ljubljana, Kapitalska družba d.d. PPS in Kapitalska družba d.d. Ljubljana na sprejeti sklep o spremembah in dopolnitvah statuta družbe.

Hoteli Bernardin d.d. Portorož  
Uprava družbe

Hoteli Bernardin d.d. so v časniku Finance dne 27.2.2006 objavili *Nerevidiran izkaz poslovnega izida za leto 2005*.

## NEREVIDIRAN IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2005

<b>Postavka</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Čisti prihodki iz prodaje	4.239.974	3.859.140
Drugi poslovni prihodki	4.844	39.506
<b>SKUPAJ POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>4.244.818</b>	<b>3.898.646</b>
<b>Stroški materiala, blaga in storitev</b>	<b>1.630.610</b>	<b>1.309.509</b>
a.Nab.vredn.prod.blaga in materiala ter stroški mater.	889.117	793.989
b.Stroški storitev	741.493	711.424
<b>Stroški dela</b>	<b>1.258.733</b>	<b>1.129.416</b>
a.Stroški plač	905.171	817.833
b.Stroški socialnih zavarovanj	156.551	142.975
c.Drugi stroški dela	197.011	168.608
<b>Odpisi vrednosti</b>	<b>692.290</b>	<b>582.541</b>
a.amortizacija in prevredn.posl.odh.osnovnih sredstev	674.161	561.231
b.prevredn.posl.odhodki pri obratnih sredstvih	18.129	21.310
<b>Drugi poslovni odhodki</b>	<b>60.044</b>	<b>45.597</b>
<b>SKUPAJ POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>3.641.677</b>	<b>3.262.967</b>
<b>POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA</b>	<b>603.141</b>	<b>635.679</b>
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	200	25
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	14.179	71.242
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	185.145	296.044
<b>ČISTI POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>432.375</b>	<b>410.902</b>
Izredni prihodki	18.392	11.877
Izredni odhodki	2.273	14.220
<b>POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>16.119</b>	<b>-2.343</b>
Davek iz dobička	51.944	0
<b>ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>396.550</b>	<b>408.559</b>

**NEREVIDIRAN IZKAZ BILANCE STANJA NA DAN 31.12.2005**

Postavka

v 000 SIT

	stanje 31.12.2005	stanje 31.12.2004
<b>A. STALNA SREDSTVA</b>	<b>14.013.192</b>	<b>13.623.850</b>
<b>I. Neopredmetena dolgoročna sredstva</b>	<b>28.182</b>	<b>33.093</b>
Dolgoročne premoženjske pravice	28.182	33.093
<b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>13.813.018</b>	<b>13.476.098</b>
Zemljišča in zgradbe	12.706.528	12.277.596
a. zemljišče	2.520.888	2.520.888
b. zgradbe	10.185.640	9.756.708
Druge naprave in oprema	1.079.157	1.073.056
Osnovna sredstva v pridobivanju	27.333	125.446
a. predujmi za opredmetena osnovna sredstva	3.677	17.570
b. opredmetena osnovna sredstva v izdelavi	23.656	107.876
<b>III. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>171.992</b>	<b>114.659</b>
Deleži v podjetjih v skupini	50.000	0
Drugi dolgoročni deleži	215	820
Druge dolgoročne finančne terjatve	103.116	103.666
Lastne delnice	18.661	10.173
<b>B. GIBLJIVA SREDSTVA</b>	<b>772.684</b>	<b>1.124.271</b>
<b>I. Zaloge</b>	<b>51.722</b>	<b>47.701</b>
Material	51.415	46.883
Proizvodi in trgovsko blago	307	818
<b>II. Poslovne terjatve</b>	<b>178.240</b>	<b>190.687</b>
<b>Dolgoročne poslovne terjatve :</b>	<b>1.545</b>	<b>1.791</b>
Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	1.545	1.791
<b>Kratkoročne poslovne terjatve :</b>	<b>176.695</b>	<b>188.896</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	138.052	155.512
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	38.643	33.384
<b>III. Kratk.fin.naložbe</b>	<b>397.969</b>	<b>676.305</b>
Kratkoročne finančne naložbe do drugih	397.969	676.305
<b>IV. Dobroimetja pri bankah, čeki, gotovina</b>	<b>144.753</b>	<b>209.578</b>
<b>C. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>95.863</b>	<b>108.871</b>
<b>S R E D S T V A</b>	<b>14.881.739</b>	<b>14.856.992</b>

**VIRI SREDSTEV:**

Postavka

v 000 SIT

	stanje 31.12.2005	stanje 31.12.2004
<b>A.KAPITAL</b>	<b>10.306.499</b>	<b>9.903.343</b>
<b>I. Vpoklicani kapital</b>	<b>7.858.636</b>	<b>7.858.636</b>
Osnovni kapital	7.858.636	7.858.636
<b>II. Kapitalske rezerve</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Rezerve iz dobička</b>	<b>482.589</b>	<b>460.609</b>
Zakonske rezerve	453.852	450.360
Rezerve za lastne deleže	28.737	10.249
<b>IV. Preneseni čisti poslovni izid</b>	<b>0</b>	<b>-326.708</b>
<b>V. Nerazporejeni čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>47.862</b>	<b>0</b>
<b>VI. Prevrednotovalni popravki kapitala</b>	<b>1.917.412</b>	<b>1.910.806</b>
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	1.907.406	1.907.406
Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	10.006	3.400
<b>B. Rezervacije</b>	<b>219.346</b>	<b>237.727</b>
Druge rezervacije	219.346	237.727
<b>C. Finančne in poslovne obveznosti</b>	<b>4.346.835</b>	<b>4.694.135</b>
<b>Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>3.179.112</b>	<b>3.707.676</b>
Dolgoročne obveznosti na podlagi obveznic	693.482	890.016
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	2.477.186	2.803.149
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	8.444	14.511
<b>Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>1.167.723</b>	<b>986.459</b>
Kratkoročne obveznosti na podlagi obveznic	195.913	180.706
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	324.007	191.795
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	66.559	86.928
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	257.547	283.985
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	323.697	243.045
<b>Č. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>9.059</b>	<b>21.787</b>
<b>VIRI SREDSTEV</b>	<b>14.881.739</b>	<b>14.856.992</b>
Izvenbilančna evidenca	1.160	1.127

## NEREVIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2005

Postavka	v 000 SIT	
	2005	2004
<b>A. Finančni tokovi pri poslovanju</b>		
<b>a. Pritoki pri poslovanju</b>	<b>4.288.379</b>	<b>4.023.941</b>
Poslovni prihodki	4.244.532	3.898.274
Izredni prihodki ,ki se nanašajo na poslovanje	18.392	11.877
Začetne manj končne poslovne terjatve	12.447	179.060
Začetne manj končne AČR	13.008	-65.270
<b>b.) Odtoki pri poslovanju</b>	<b>3.004.637</b>	<b>2.718.745</b>
Posl.odhodki brez amort.in dolg.rezervacij	2.967.516	2.701.736
Izredni odhodki,ki se nanašajo na poslovanje	2.273	14.220
Davki iz dobička	51.944	0
Končne manj začetne zaloge	4.021	8.957
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-33.845	-9.208
Začetne manj končne PČR	12.728	3.040
<b>c.) Prebitek pritokov pri poslovanju</b>	<b>1.283.742</b>	<b>1.305.196</b>
<b>B. Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
<b>a. Pritoki pri naložbenju</b>	<b>292.715</b>	<b>623.234</b>
Finančni prihodki,ki se nanašajo na naložbenje (brez prevrednotenja)	14.379	71.267
Pobotano zmanjšanje kratk.fin.naložb ( brez prevredn.)	278.336	551.967
<b>b.) Odtoki pri naložbenju</b>	<b>1.058.052</b>	<b>1.717.641</b>
Pobotano povečanje neopr. dolg.sredstev	4.325	59
Pobotano povečanje opredm.osn.sredst.( razen zaradi prevredn.in stvarnih vložkov kapitala )	995.239	1.717.366
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb	58.488	216
<b>c.) Prebitek pritokov pri naložbenju</b>	<b>-765.337</b>	<b>-1.094.407</b>
<b>C. Finančni tokovi pri financiranju</b>		
<b>a. Pritoki pri financiranju</b>	<b>147.419</b>	<b>240.022</b>
Pobotano povečanje dolg.finančnih dolgov	0	214.331
Pobotano povečanje kratk.fin.dolgov	147.419	25.691
<b>b. Odtoki pri financiranju</b>	<b>730.649</b>	<b>296.044</b>
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje	183.990	296.044
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih rezervacij	18.095	0
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov	528.564	0
<b>c.) Prebitek pritokov pri financiranju</b>	<b>-583.230</b>	<b>-56.022</b>
<b>Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>		
Finančni izid v obdobju	-64.825	154.767
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	209578	54.811

## NEREVIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2005

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2005</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-326.708</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>3.400</b>	<b>9.903.343</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>396.550</b>	<b>0</b>	<b>6.606</b>	<b>403.156</b>
-Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2005					396.550			396.550
- Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							6.606	6.606
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>3.492</b>	<b>18.488</b>	<b>326.708</b>	<b>-348.688</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS		3.492	18.488	326.708	-348.688			
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2005</b>	<b>7.858.636</b>	<b>453.852</b>	<b>28.737</b>	<b>0</b>	<b>47.862</b>	<b>1.907.406</b>	<b>10.006</b>	<b>10.306.499</b>
<b>Bilančni dobiček</b>					<b>47.862</b>			

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2004

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-735.267</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>2.172</b>	<b>9.493.556</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>0</b>	<b>1.228</b>	<b>409.787</b>
Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2004					408.559			408.559
Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							1.228	1228
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>-408.559</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS				408.559	-408.559			0
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-326.708</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>3.400</b>	<b>9.903.343</b>
<b>Bilančna izguba</b>				<b>-326.708</b>				

<b>POJASNILA K NEREVIDIRANIM IZKAZOM DRUŽBE HOTELI BERNARDIN D.D. ZA LETO 2005</b>
--

## **POSLOVNI REZULTATI**

Družba Hoteli Bernardin d.d. je poslovno leto 2005 zaključila uspešno in dosegla načrtovane cilje poslovanja.

Dosežen čisti poslovni izid ( po odbitku davka iz dohodka ) je znašal 396,5 milijonov tolarjev in je 3% višji od planiranega.

Z doseženim dobičkom bo v celoti pokrita izguba prejšnjih let o doseženem bilančnem dobičku v višini 47,8 mio SIT pa bo odločala skupščina na svoji seji v letu 2006.

## **STRUKTURA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

Leta 2005 je družba realizirala 4.244 milijonov tolarjev poslovnih prihodkov ali 9% več kot leta 2004. Najpomembnejši del prihodkov predstavljajo namestitvene zmogljivosti, izvenpenzijske storitve ter prihodki realizirani iz naslova kongresne dejavnosti.

Več kot 70% poslovnih prihodkov je vezanih na kupce iz tujine – predvsem Avstrije, Italije, Nemčije in Švice, 30% poslovnih prihodkov pa je vezanih na domače kupce kjer prevladujejo nudenje kongresnih storitev .

Največji delež poslovnih odhodkov predstavljajo stroški dela ( 29,7% poslovnih prihodkov ), sledijo jim materialni stroški ( 20,8% poslovnih prihodkov ) stroški storitev ( 19,4% ) in amortizacija ( 15,8% ). Med finančnimi odhodki imajo pomembnejšo višino odhodki financiranja v višini 185,0 mio SIT, ki pa so za 136,0 mio SIT manjši kot v predhodnem letu.

## **SREDSTVA IN VIRI**

Sredstva družbe so po stanju 31.12.2005 znašala 14.881 milijonov tolarjev in so bila za 0,2% višja kot ob koncu leta 2004.

Kar 92,8% sredstev predstavljajo opredmetena osnovna sredstva med katerimi izstopajo zgradbe in zemljišča.

Kapital družbe znaša 10.306 milijonov tolarjev in je za 4% višji kot je bil leto prej.

Knjigovodska vrednost delnice znaša 1.311,00 SIT in je višja za 51,00 SIT kot je bila v predhodnem letu.

Knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2005 je izračunana iz razmerja med višino kapitala in številom izdanih delnic.

Čista dobičkonosnost kapitala je bila v letu 2005 3,85% in je izračunana iz razmerja med čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja in povprečnim stanjem lastniškega kapitala.

## SPREMEMBE V NADZORNEM SVETU

V letu 2005 je kot član nadzornega sveta odstopil g. Simon Zdolšek.

## LASTNIŠTVO DRUŽBE IN SPREMEMBA LASTNIŠTVA

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 7.858.636 navadnih delnic z nominalno vrednostjo 1.000,00 SIT.

Najpomembnejši lastniki družbe :

NFD Holding d.d. 56,3%, Zvon ena Holding d.d. 13,8 %, Maksima Invest d.d. 13,0%, Triglav naložbe d.d. 7%, Kapitalska družba d.d. PPS 4,9% NFD 1 Delniški investicijski sklad 2,6% ostali 2,4%.

V letu 2005 ni bilo večjih sprememb lastništva.

## NAPOVED ZA LETO 2006

Leta 2006 namerava družba realizirati 273.800 nočitev ali 2% več kot v letu 2005, povečati realizaciji za 3% in doseči za 6% višji poslovni izid .

Uprava družbe pričakuje uspešno poslovanje, stabilno rast in utrjevanje tržnega položaja, ki temelji tudi na sprejetem programu razvoja 2003 – 2007.

## DRUGA POJASNILA

- Prejemki posameznik članov uprave

( v 000 SIT )

Član uprave	Fiksni del prejemkov (plača)	Giblivi del prejemkov	Udeležba pri dobičku	Opcijsko nagrajevanje	Drugi prejemki
Predsednik uprave	31.779	5.433	-	-	165
Član uprave za finance	24.300	3.260	-	-	169
Član uprave za prodajo	27.447		-	-	214

V letu 2005 je uprava družbe tričlanska v letu 2004 pa je bila dvočlanska.

- Revidiranje rezultatov poslovanja družbe za leto 2005

Rezultate poslovanja družbe bo v februarju 2006 revidirala revizijska družba : Pricewaterhouse Cooper d.o.o., Paramova 53, Ljubljana

- Vsi izkazi poslovanja družbe so bili pripravljene na osnovi Slovenskih računovodskih standardov.

- Povzetek nerevidiranih rezultatov poslovanja za leto 2005 bo od 27.2.2006 objavljen še najmanj 7 dni na naši spletni strani [www.h-bernardin.si](http://www.h-bernardin.si)

Portorož; februar 2006

Hoteli Bernardin d.d. so v časniku Finance dne 5.4.2006 objavili *Povzetek revidiranega letnega poročila družbe Hoteli Bernardin d.d. za leto 2005.*

## REVIDIRAN IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2005

<b>Postavka</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Čisti prihodki iz prodaje	4.239.974	3.859.140
Drugi poslovni prihodki	4.844	39.506
<b>SKUPAJ POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>4.244.818</b>	<b>3.898.646</b>
<b>Stroški materiala, blaga in storitev</b>	<b>1.630.610</b>	<b>1.309.509</b>
a.Nab.vredn.prod.blaga in materiala ter stroški mater.	889.117	793.989
b.Stroški storitev	741.493	711.424
<b>Stroški dela</b>	<b>1.258.733</b>	<b>1.129.416</b>
a.Stroški plač	905.171	817.833
b.Stroški socialnih zavarovanj	156.551	142.975
c.Drugi stroški dela	197.011	168.608
<b>Odpisi vrednosti</b>	<b>692.290</b>	<b>582.541</b>
a.amortizacija in prevredn.posl.odh.osnovnih sredstev	674.161	561.231
b.prevredn.posl.odhodki pri obratnih sredstvih	18.129	21.310
<b>Drugi poslovni odhodki</b>	<b>60.044</b>	<b>45.597</b>
<b>SKUPAJ POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>3.641.677</b>	<b>3.262.967</b>
<b>POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA</b>	<b>603.141</b>	<b>635.679</b>
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	200	25
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	14.179	71.242
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	185.145	296.044
<b>ČISTI POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>432.375</b>	<b>410.902</b>
Izredni prihodki	18.392	11.877
Izredni odhodki	2.273	14.220
<b>POSLOVNI IZID ZUNAJ REDNEGA DELOVANJA</b>	<b>16.119</b>	<b>-2.343</b>
Davek iz dobička	51.944	0
<b>ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>396.550</b>	<b>408.559</b>

## REVIDIRAN IZKAZ BILANCE STANJA NA DAN 31.12.2005

Postavka

v 000 SIT

	stanje 31.12.2005	stanje 31.12.2004
<b>A. STALNA SREDSTVA</b>	<b>14.013.192</b>	<b>13.623.850</b>
<b>I. Neopredmetena dolgoročna sredstva</b>	<b>28.182</b>	<b>33.093</b>
Dolgoročne premoženjske pravice	28.182	33.093
<b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>13.813.018</b>	<b>13.476.098</b>
Zemljišča in zgradbe	12.706.528	12.277.596
a. zemljišče	2.520.888	2.520.888
b. zgradbe	10.185.640	9.756.708
Druge naprave in oprema	1.079.157	1.073.056
Osnovna sredstva v pridobivanju	27.333	125.446
a. predujmi za opredmetena osnovna sredstva	3.677	17.570
b. opredmetena osnovna sredstva v izdelavi	23.656	107.876
<b>III. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>171.992</b>	<b>114.659</b>
Deleži v podjetjih v skupini	50.000	0
Drugi dolgoročni deleži	215	820
Druge dolgoročne finančne terjatve	103.116	103.666
Lastne delnice	18.661	10.173
<b>B. GIBLJIVA SREDSTVA</b>	<b>772.684</b>	<b>1.124.271</b>
<b>I. Zaloge</b>	<b>51.722</b>	<b>47.701</b>
Material	51.415	46.883
Proizvodi in trgovsko blago	307	818
<b>II. Poslovne terjatve</b>	<b>178.240</b>	<b>190.687</b>
<b>Dolgoročne poslovne terjatve :</b>	<b>1.545</b>	<b>1.791</b>
Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	1.545	1.791
<b>Kratkoročne poslovne terjatve :</b>	<b>176.695</b>	<b>188.896</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	138.052	155.512
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	38.643	33.384
<b>III. Kratk.fin.naložbe</b>	<b>397.969</b>	<b>676.305</b>
Kratkoročne finančne naložbe do drugih	397.969	676.305
<b>IV. Dobroimetja pri bankah, čeki, gotovina</b>	<b>144.753</b>	<b>209.578</b>
<b>C. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>95.863</b>	<b>108.871</b>
<b>S R E D S T V A</b>	<b>14.881.739</b>	<b>14.856.992</b>

**VIRI SREDSTEV:**

Postavka

v 000 SIT

	stanje 31.12.2005	stanje 31.12.2004
<b>A.KAPITAL</b>	<b>10.306.499</b>	<b>9.903.343</b>
<b>I. Vpoklicani kapital</b>	<b>7.858.636</b>	<b>7.858.636</b>
Osnovni kapital	7.858.636	7.858.636
<b>II. Kapitalske rezerve</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Rezerve iz dobička</b>	<b>482.589</b>	<b>460.609</b>
Zakonske rezerve	453.852	450.360
Rezerve za lastne deleže	28.737	10.249
<b>IV. Preneseni čisti poslovni izid</b>	<b>0</b>	<b>-326.708</b>
<b>V. Nerazporejeni čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>47.862</b>	<b>0</b>
<b>VI. Prevrednotovalni popravki kapitala</b>	<b>1.917.412</b>	<b>1.910.806</b>
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	1.907.406	1.907.406
Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	10.006	3.400
<b>B. Rezervacije</b>	<b>219.346</b>	<b>237.727</b>
Druge rezervacije	219.346	237.727
<b>C. Finančne in poslovne obveznosti</b>	<b>4.346.835</b>	<b>4.694.135</b>
<b>Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>3.179.112</b>	<b>3.707.676</b>
Dolgoročne obveznosti na podlagi obveznic	693.482	890.016
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	2.477.186	2.803.149
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	8.444	14.511
<b>Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti :</b>	<b>1.167.723</b>	<b>986.459</b>
Kratkoročne obveznosti na podlagi obveznic	195.913	180.706
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	324.007	191.795
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	66.559	86.928
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	257.547	283.985
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	323.697	243.045
<b>Č. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>9.059</b>	<b>21.787</b>
<b>VIRI SREDSTEV</b>	<b>14.881.739</b>	<b>14.856.992</b>
Izvenbilančna evidenca	1.160	1.127

## REVIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2005

Postavka	v 000 SIT	
	2005	2004
<b>A. Finančni tokovi pri poslovanju</b>		
<b>a. Pritoki pri poslovanju</b>	<b>4.288.379</b>	<b>4.023.941</b>
Poslovni prihodki	4.244.532	3.898.274
Izredni prihodki ,ki se nanašajo na poslovanje	18.392	11.877
Začetne manj končne poslovne terjatve	12.447	179.060
Začetne manj končne AČR	13.008	-65.270
<b>b.) Odtoki pri poslovanju</b>	<b>3.004.637</b>	<b>2.718.745</b>
Posl.odhodki brez amort.in dolg.rezervacij	2.967.516	2.701.736
Izredni odhodki,ki se nanašajo na poslovanje	2.273	14.220
Davki iz dobička	51.944	0
Končne manj začetne zaloge	4.021	8.957
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-33.845	-9.208
Začetne manj končne PČR	12.728	3.040
<b>c.) Prebitek pritokov pri poslovanju</b>	<b>1.283.742</b>	<b>1.305.196</b>
<b>B. Finančni tokovi pri naložbenju</b>		
<b>a. Pritoki pri naložbenju</b>	<b>292.715</b>	<b>623.234</b>
Finančni prihodki,ki se nanašajo na naložbenje (brez prevrednotenja)	14.379	71.267
Pobotano zmanjšanje kratk.fin.naložb ( brez prevredn.)	278.336	551.967
<b>b.) Odtoki pri naložbenju</b>	<b>1.058.052</b>	<b>1.717.641</b>
Pobotano povečanje neopr. dolg.sredstev	4.325	59
Pobotano povečanje opredm.osn.sredst.( razen zaradi prevredn.in stvarnih vložkov kapitala )	995.239	1.717.366
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb	58.488	216
<b>c.) Prebitek pritokov pri naložbenju</b>	<b>-765.337</b>	<b>-1.094.407</b>
<b>C. Finančni tokovi pri financiranju</b>		
<b>a. Pritoki pri financiranju</b>	<b>147.419</b>	<b>240.022</b>
Pobotano povečanje dolg.finančnih dolgov	0	214.331
Pobotano povečanje kratk.fin.dolgov	147.419	25.691
<b>b. Odtoki pri financiranju</b>	<b>730.649</b>	<b>296.044</b>
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje	183.990	296.044
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih rezervacij	18.095	0
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov	528.564	0
<b>c.) Prebitek pritokov pri financiranju</b>	<b>-583.230</b>	<b>-56.022</b>
<b>Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>		
Finančni izid v obdobju	-64.825	154.767
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	209578	54.811

## REVIDIRANI IZKAZ GIBANJA KAPITALA

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2005

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2005</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-326.708</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>3.400</b>	<b>9.903.343</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>396.550</b>	<b>0</b>	<b>6.606</b>	<b>403.156</b>
-Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2005					396.550			396.550
- Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							6.606	6.606
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>3.492</b>	<b>18.488</b>	<b>326.708</b>	<b>-348.688</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS		3.492	18.488	326.708	-348.688			
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2005</b>	<b>7.858.636</b>	<b>453.852</b>	<b>28.737</b>	<b>0</b>	<b>47.862</b>	<b>1.907.406</b>	<b>10.006</b>	<b>10.306.499</b>
<b>Bilančni dobiček</b>					<b>47.862</b>			

### IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2004

v 000 SIT								
	Osnovni kapital	Rezerve iz dobička		Prenesena čista izguba	Čisti dobiček posl. leta	Prevrednotovalni popravki kapitala		Skupaj kapital
		Zakonske rezerve	Rezerve za lastn. delnice			Splošni popr. kapitala	Posebni popr. kapitala	
<b>Stanje 1.1.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-735.267</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>2.172</b>	<b>9.493.556</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>0</b>	<b>1.228</b>	<b>409.787</b>
Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2004					408.559			408.559
Vnos zneska posebnih prevrednotovanj kapitala							1.228	1228
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>408.559</b>	<b>-408.559</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl. leta po sklepu uprave in NS				408.559	-408.559			0
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2004</b>	<b>7.858.636</b>	<b>450.360</b>	<b>10.249</b>	<b>-326.708</b>	<b>0</b>	<b>1.907.406</b>	<b>3.400</b>	<b>9.903.343</b>
<b>Bilančna izguba</b>				<b>-326.708</b>				

## **POJASNILA K REVIDIRANIM IZKAZOM DRUŽBE HOTELI BERNARDIN D.D. ZA LETO 2005**

### **POSLOVNI REZULTATI**

Družba Hoteli Bernardin d.d. je poslovno leto 2005 zaključila uspešno in dosegla načrtovane cilje poslovanja.

Dosežen čisti poslovni izid ( po odbitku davka iz dohodka ) je znašal 396,5 milijonov tolarjev in je 3% višji od planiranega.

Z doseženim dobičkom bo v celoti pokrita izguba prejšnjih let, o doseženem bilančnem dobičku v višini 47,8 mio SIT pa bo odločala skupščina na svoji seji v letu 2006.

### **STRUKTURA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

Leta 2005 je družba realizirala 4.244 milijonov tolarjev poslovnih prihodkov ali 9% več kot leta 2004. Najpomembnejši del prihodkov predstavljajo namestitvene zmogljivosti, izvenpenzijske storitve ter prihodki realizirani iz naslova kongresne dejavnosti.

Več kot 70% poslovnih prihodkov je vezanih na kupce iz tujine – predvsem Avstrije, Italije, Nemčije in Švice, 30% poslovnih prihodkov pa je vezanih na domače kupce.

Največji delež poslovnih odhodkov predstavljajo stroški dela ( 29,7% poslovnih prihodkov ), sledijo jim materialni stroški ( 20,8% poslovnih prihodkov ) stroški storitev ( 19,4% ) in amortizacija ( 15,8% ). Med finančnimi odhodki imajo pomembnejšo višino odhodki financiranja v višini 185,0 mio SIT, ki pa so za 136,0 mio SIT manjši kot v predhodnem letu.

### **SREDSTVA IN VIRI**

Sredstva družbe so po stanju 31.12.2005 znašala 14.881 milijonov tolarjev in so bila za 0,2% višja kot ob koncu leta 2004.

Kar 92,8% sredstev predstavljajo opredmetena osnovna sredstva med katerimi izstopajo zgradbe in zemljišča.

Kapital družbe znaša 10.306 milijonov tolarjev in je za 4% višji kot je bil leto prej.

Knjigovodska vrednost delnice znaša 1.311,00 SIT in je višja za 51,00 SIT kot je bila v predhodnem letu.

Knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2005 je izračunana iz razmerja med višino kapitala in številom izdanih delnic.

Čista dobičkonosnost kapitala je bila v letu 2005 3,85% in je izračunana iz razmerja med čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja in povprečnim stanjem lastniškega kapitala.

## SPREMEMBE V NADZORNEM SVETU

V letu 2005 je kot član nadzornega sveta odstopil g. Simon Zdolšek.

## LASTNIŠTVO DRUŽBE IN SPREMEMBA LASTNIŠTVA

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 7.858.636 navadnih delnic z nominalno vrednostjo 1.000,00 SIT.

Najpomembnejši lastniki družbe :

NFD Holding d.d. 4.426.321 (56,3%), Zvon ena Holding d.d. 1.088.417 (13,8 %), Maksima Invest d.d. 1.025.312 (13,0%), Triglav naložbe d.d. 550.077 (7%), Kapitalska družba d.d. PPS 383.093 (4,9% ), NFD 1 Delniški investicijski sklad 209.149 (2,6%) ostali 176.267 (2,4%).

Člani uprave družbe imajo v lasti 496 delnic. V letu 2005 ni bilo večjih sprememb lastništva.

## NAPOVED ZA LETO 2006

Leta 2006 namerava družba realizirati 273.800 nočitev ali 2% več kot v letu 2005, povečati realizacijo za 3% in doseči za 6% višji poslovni izid .

Uprava družbe pričakuje uspešno poslovanje, stabilno rast in utrjevanje tržnega položaja, ki temelji tudi na strategiji razvoja družbe.

## DRUGA POJASNILA

- Prejemki posameznih članov uprave

( v 000 SIT )

Član uprave	Fiksni del prejemkov (plača)	Giblivi del prejemkov	Udeležba pri dobičku	Opcijsko nagrajevanje	Drugi prejemki
Predsednik uprave	31.779	5.433	-	-	165
Član uprave za finance	24.300	3.260	-	-	169
Član uprave za prodajo	27.447		-	-	214

V letu 2005 je uprava družbe tričlanska, v letu 2004 pa je bila dvočlanska.

## REVIZIJSKO POROČILO

Podatke o poslovanju za leto 2005 je revidirala revizijska družba PricewaterhouseCoopers d.o.o. Ljubljana, Parmova 53, Ljubljana

Po mnenju revizorja so računovodski izkazi v vseh bistvenih pogledih pošteni predstavitev finančnega stanja družbe Hoteli Bernardin d.d. Portorož, na dan 31.12.2005, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi. Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Revizijsko poročilo je bilo na sedežu družbe prejeto dne 27.3.2006.

Revidirani računovodski podatki se ujemajo z že objavljenimi nerevidiranimi podatki.  
Letno poročilo je bilo priloženo tudi Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve, datum in način javne objave s strani AJ PES pa še ni znan.

Revizorjevo poročilo delničarjem družbe in letno poročilo družbe za leto 2005 je na razpolago na sedežu družbe Hoteli Bernardin d.d., Obala 2, Portorož.

Povzetek revidiranih rezultatov poslovanja družbe za leto 2005 bo od 6.4.2006 objavljen še najmanj 7 dni na naši spletni strani [www.h-berardin.si](http://www.h-berardin.si)

Portorož; april 2006